

**TION.**

# Бризер Bio X Breezer Bio X



Приточный очиститель  
воздуха

## Руководство пользователя User manual



Подробнее о продукте  
About the product

[tion.ru](http://tion.ru)

**Дышите чистым воздухом**



**Уважаемый пользователь!**  
Благодарим за приобретение  
приточного очистителя воздуха

**Тион Бризер Вио X**

# Содержание

Общие сведения	4
Устройство и комплектация	6
Начало работы	7
Управление	11
Технические характеристики	17
Замена фильтра и обслуживание	19
Устранение проблем	24
Меры безопасности	25
Прочие требования	28
Гарантия	29
Контакты	31
Подтверждение соответствия	32

# Общие сведения

Приточный очиститель воздуха Тион Бризер Bio X (далее – устройство, бризер) предназначен для многоступенчатой очистки уличного воздуха, подаваемого внутрь помещения.

## Основные функции устройства:

- подача воздуха в помещение по воздушному каналу при помощи вентилятора, являющегося неотъемлемой частью устройства;
- очистка воздуха при помощи системы фильтров.

## Дополнительные функции:

- очистка воздуха внутри помещения в режиме рециркуляции;
- подогрев приточного воздуха\*;
- защита от обмерзания\*;
- датчики качества воздуха и микроклимата помещения\*\* (температура, влажность, концентрация углекислого газа в воздухе, концентрация аэрозольных частиц в воздухе);
- управление через мобильное приложение Tion Smart.

**i** Устройство предназначено для эксплуатации в бытовых и аналогичных условиях: в жилых, офисных, складских и других помещениях, соответствующих условиям эксплуатации, изложенным в настоящем руководстве.

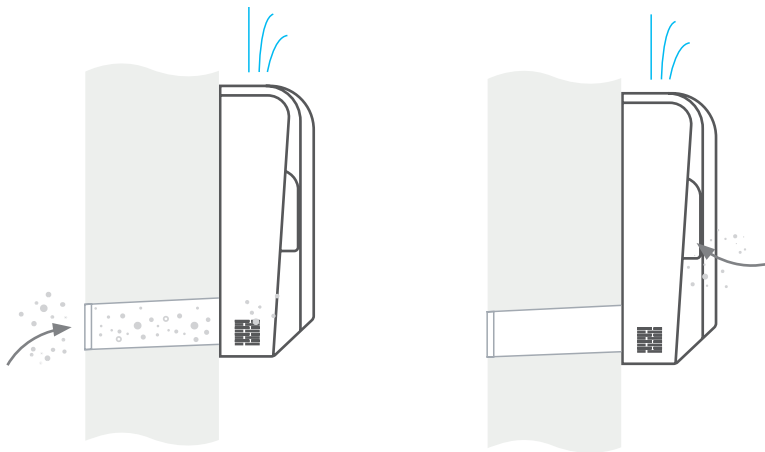
**i** Устройство не предназначено для обогрева помещений. Производитель не несет ответственности за ущерб, который может возникнуть по причине нарушений правил монтажа или вмешательства в конструкцию устройства с целью обогрева помещения.

**i** Нагреватель является неотъемлемой частью устройства Тион Бризер Bio X. Не пытайтесь извлечь нагреватель. Ремонт и замену нагревателя должен производить только квалифицированный сотрудник службы сервиса компании Тион или авторизованного сервисного центра.

---

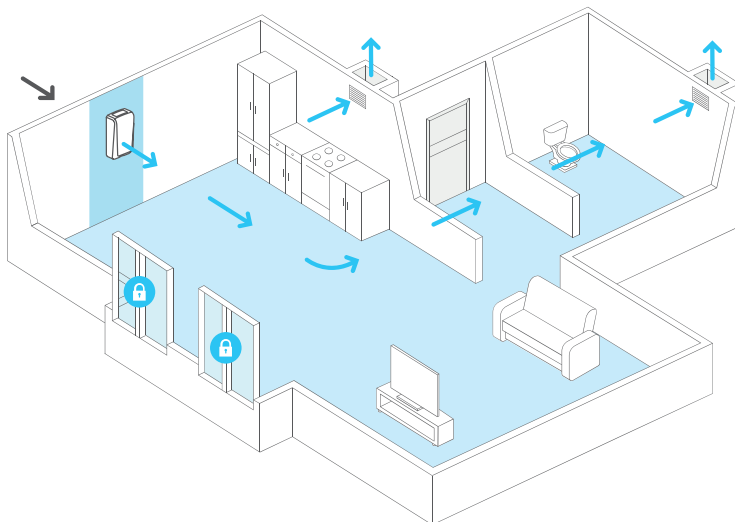
\* Кроме модели Тион Бризер Bio X ECO

\*\* Опциональная функция. Зависит от комплектации.



- Забирает воздух с улицы
- Очищает
- Подогревает\*
- Подаёт очищенный воздух в помещение

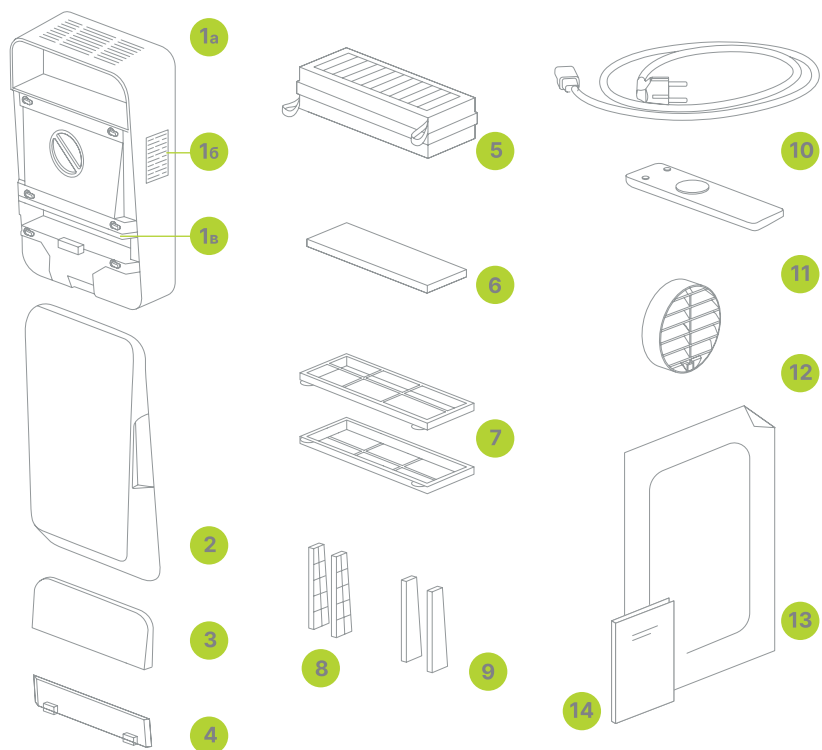
- Забирает воздух из помещения
- Очищает
- Подаёт очищенный воздух в помещение



- Окна закрыты
- В помещение поступает свежий воздух
- Загрязненный воздух вытесняется в вытяжные отверстия



# Устройство и комплектация



- 1а — Устройство; 1б — Модуль сенсоров; 1в — Нагреватель;  
2 — Съёмная панель; 3 — Крышка блока фильтра EPA; 4 — Крышка блока фильтра G4; 5 — Фильтр антибактериальный EPA E11/EPA E11+AK\*;  
6 — Фильтр первичной очистки G4; 7 — Корпус фильтра первичной очистки;  
8 — Держатель префильтра 2 шт; 9 — Префильтр 2 шт;  
10 — Кабель питания; 11 — ИК-пульт; 12 — Воздухозаборная решётка;  
13 — Монтажный шаблон; 14 — Документация

\* Фильтры взаимозаменяемые. Зависит от комплектации устройства.

# Начало работы

## Распаковка

Извлеките устройство из упаковки, осмотрите и убедитесь в отсутствии повреждений.

- ⚠ Для получения поддержки от продавца все повреждения, нанесённые при транспортировании устройства службой доставки, должны быть письменно подтверждены перевозчиком.

Если устройство хранилось или транспортировалось при температуре воздуха ниже +10°C, оставьте его в упаковочном пакете в помещении на 2 ч., чтобы прогреть до комнатной температуры. Это предотвратит образование конденсата, повреждение пластиковых деталей при монтаже и нарушение работы устройства.

- ℹ Перед использованием устройства внимательно изучите руководство по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, а также проверьте комплектность и внешний вид.

## Электрическое подключение

Перед началом монтажа необходимо определиться с местом размещением устройства: для этого обратитесь к инструкции на монтажном шаблоне.

Выберите тип электрического подключения: открытое или скрытое.

К месту размещения устройства необходимо провести линию питания со следующими параметрами: однофазная, 230 В, 50 Гц с защитным заземлением. Допустимая мощность для выбранной линии питания — не менее 2 кВт при условии, что на этой же линии электропитания параллельно не будут эксплуатироваться другие устройства.

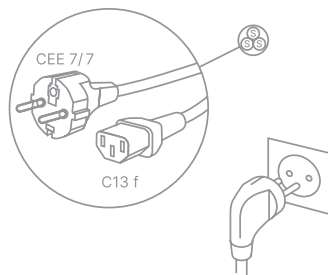
- ⚠ Наличие защитного заземления является обязательным условием эксплуатации устройства.

## Открытое подключение

В комплекте с устройством имеется съёмный кабель для подключения к сети электропитания. Соедините разъём кабеля с ответным разъёмом на задней части корпуса устройства. Излишки кабеля можно уложить в нишу в корпусе устройства, в которой расположен разъём питания.

Кабель, идущий в комплекте с устройством, можно заменить на кабель другой длины или цвета, соблюдая следующие требования:

- вилка должна соответствовать стандарту C4 по ГОСТ 7396.1-89 или международному стандарт CEE 7/7,
- розетка кабельная должна соответствовать стандарту ГОСТ IEC 60320-2-3-2017 C13 female,
- кабель трехпроводный с сечением каждого провода не менее 1 мм<sup>2</sup>.



## Скрытое подключение

Скрытое подключение — это тип подключения, при котором линии питания к устройству подводятся внутри стен и/или специальных строительных конструкций.

Перед выполнением монтажных работ проконсультируйтесь со специалистом о возможности подведения скрытой проводки к месту предполагаемой установки и эксплуатации устройства и произведите необходимые подготовительные работы.

- ⚠ По правилам электробезопасности при скрытом подключении должна быть обеспечена возможность полного размыкания питающей электрической цепи.
- ⚠ В случае отсутствия опыта проведения подобных работ, во избежание поражения электрическим током и выхода устройства из строя, воспользуйтесь услугами инженеров-электриков.



## Монтаж



Монтаж должен выполняться квалифицированными специалистами с использованием соответствующего профессионального оборудования.

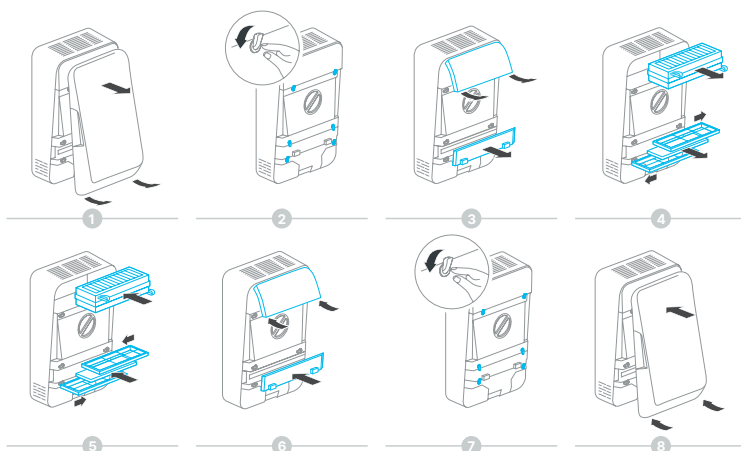
QR – страница с дополнительной информацией о монтаже и контактами службы монтажа TION. Заказать монтаж.

- ⚠️ Организация-поставщик не несёт ответственности за неполадки и повреждения, которые могут возникнуть по причине некачественного монтажа и/или невыполнения положений инструкции по монтажу.
- ⚠️ Правильный монтаж устройства необходим как для его корректной работы, так и для получения гарантийного обслуживания. Требуется от специалиста по установке внести все необходимые сведения о монтаже в гарантийный талон.

## Подготовка к эксплуатации

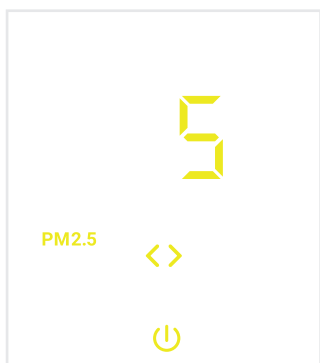
По завершению монтажа извлеките воздушные фильтры из защитных пакетов. Для этого выполните следующие действия:

1	Снимите съёмную панель, потянув её на себя.
2-3	Поверните фиксаторы, чтобы снять крышки блоков фильтров.
4	Вытащите упакованные фильтры из устройства. Фильтр G4 располагается в специальном пластиковом корпусе.
5-8	Извлеките фильтры из упаковочных пакетов. Затем установите фильтры на место и соберите устройство.

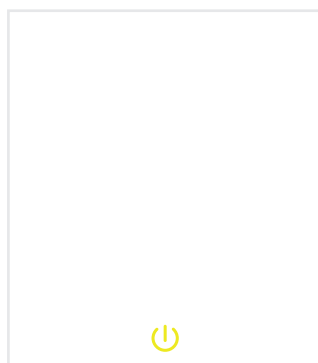


## Включение


После подключения к сети питания устройство издаст звуковой сигнал и перейдёт в режим «Ожидание».

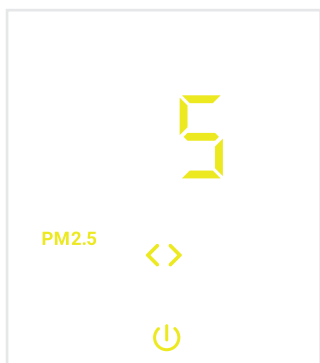


Комплектация с модулем сенсоров

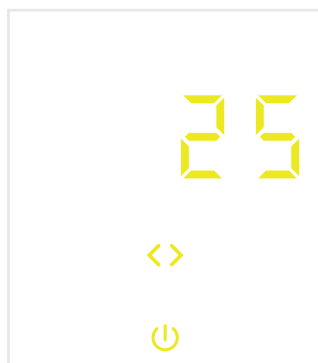


Комплектация без модуля сенсоров


Нажмите на кнопку  на панели управления и индикации. Устройство перейдёт в режим «Работа» и запустится на заводских настройках.



Комплектация с модулем сенсоров



Комплектация без модуля сенсоров

 Новые фильтры и устройство могут иметь характерный запах\*. По завершению монтажа включите устройство на максимальной скорости до исчезновения запаха.

\* Не является неисправностью.

# Управление

Устройством можно управлять при помощи ИК-пульта или смартфона через мобильное приложение Tion Smart.

Функции	Пульт	Панель управления и индикации	Tion Smart
<b>Скорость работы вентилятора</b>			
Управление	+ с шагом 1	-	+ с шагом 1
Отображение	-	+	+
Число скоростей		7	

**!** Седьмая скорость предназначена для кратковременного интенсивного проветривания.

<b>Подогрев приточного воздуха</b>			
Управление	+	-	+
Отображение	-	+	+
Температура нагрева, °C	до +30	-	до +30

**!** **При температуре входящего воздуха ниже 0 °C.**  
При невозможности подогрева воздуха до установленной температуры, устройство снизит скорость работы вентилятора.

**!** **При температуре входящего воздуха выше °C.**  
Устройство поддерживает заданную скорость работы, независимо от установленной пользователем температуры.

<b>Режим забора воздуха</b>			
Управление	+	-	+
Отображение	+	-	+

<b>Работа устройства по сценарию</b>			
Управление	-	-	+
Типы режимов	-	-	Пользовательские стандартные

<b>Показатели микроклимата помещения</b>			
Управление отображением	+	+	+
Отображение температуры	-	+	+

**⚠** Обратите внимание, что показание датчика температуры на выходе устройства может варьироваться в пределах  $\pm 3$  °C от желаемой температуры подогрева воздуха в связи с климатическими условиями (влажность воздуха, атмосферное давление), конструктивными особенностями зданий и прочими внешними факторами.

Функции	Пульт	Панель управления и индикации	Tion Smart
Сброс счётчика фильтров	-	-	+

**⚠** Не запускайте счетчик дней до замены фильтров на новый цикл, не заменив фильтры на новые. Эксплуатация устройства с фильтрами, выработавшим свой ресурс, может привести к уменьшению производительности, появлению запаха от фильтров, загрязнению устройства, шумной работе вентилятора и выходу устройства из строя.

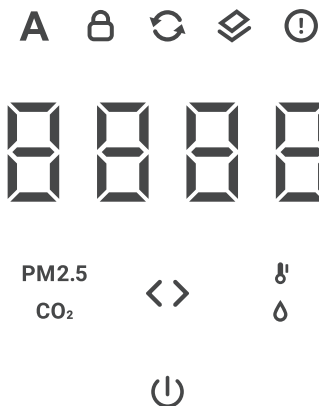
Сброс до заводских настроек бризера	-	-	+
Уведомление о наличии ошибки работы бризера	-	+	+
Настройка интенсивности индикации	-	-	+
Настройка звуковой индикации	-	-	+















## Режимы

Режим	Описание
«Ожидание»	Устройство подключено к сети питания. Забор воздуха не осуществляется.
«Работа»	Устройство, заслонка, вентилятор и нагреватель работают по настройкам пользователя.
«Сопряжение»	Устройство доступно для сопряжения со средствами управления.
«Автоуправление»	Устройство работает на основании показаний датчика CO <sub>2</sub>
«Предупреждение»	Устройство оповещает о нештатной работе.
«Ошибка»	

\* Доступно для комплектаций Bio X SM

## Панель управления и индикации



	Кнопка «Питание»
	Кнопка «Управление»
	Индикация «Блокировка панели управления»
	Индикация режима «Автоуправление»
	Индикация режима «Рециркуляция»
	Индикация «Замена фильтров»
	– до замены фильтров остается менее 30 дней
	– необходима замена фильтров
	Индикация «Предупреждение» / Индикация «Ошибка»
	– устройство в режиме «Предупреждение»
	– устройство в режиме «Ошибка»
	Панель индикации ошибок/показателей микроклимата/температуры нагрева
<b>PM2.5</b>	Концентрация аэрозольных частиц в помещении
<b>CO<sub>2</sub></b>	Концентрация углекислого газа в помещении
	Температура в помещении
	Влажность в помещении

## Настраиваемые параметры

### Кнопки



Нажатие – переключение между режимами «Ожидание»/ «Работа»

Длительное нажатие – активация режима «Сопряжение»



Нажатие – смена отображаемых показателей на панели индикации

Длительное нажатие – активация/деактивация «Блокировка панели управления»

### Комбинация кнопок



Сброс счётчика фильтров

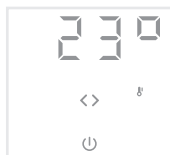
## Индикация качества воздуха



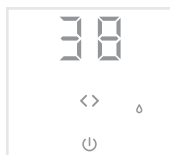
Концентрация пыли в воздухе помещения\* мкг/м<sup>3</sup>



Концентрация углекислого газа CO<sub>2</sub> в воздухе помещения, ppm\*\*



Температура воздуха в помещении, °C



Относительная влажность воздуха в помещении, %

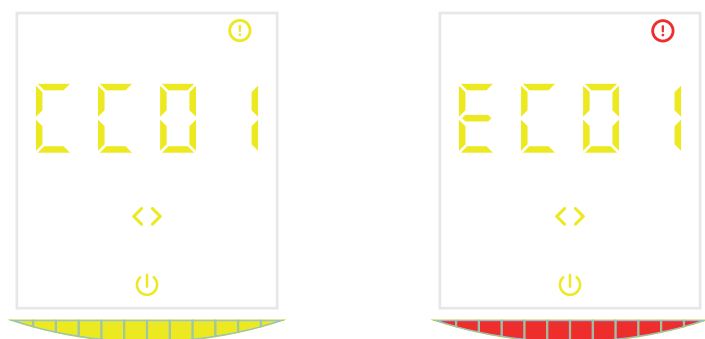
\* Измеряется концентрация PM2.5 частиц — твердые частицы в воздухе размером меньше 2,5 мкм.

\*\* Particle per million — единица измерения концентрации вещества, выраженная в количестве частиц искомого вещества на миллион частиц смеси.

## Полоса индикации

	Первая скорость работы устройства*
	Вторая скорость работы устройства
	Третья скорость работы устройства
	Четвертая скорость работы устройства
	Пятая скорость работы устройства
	Шестая скорость работы устройства
	Седьмая скорость работы устройства
	Режим «Сопряжение»
	Режим «Автоуправление»
	Индикация качества воздуха в помещении и соответствующей скорости**
	Режим «Ошибка» (мигающая индикация)
	Режим «Предупреждение» (мигающая индикация)

## Индикация информационных режимов








Для решения проблемы обратитесь к разделу «Устранение проблем» настоящего руководства.

\* Цветовая индикация соответствует 2 скорости, но с пониженной яркостью.

\*\* Ширина индикации соответствует скорости работы устройства.


## Пульт

	Нажатие – переключение между режимами «Ожидание»/ «Работа»
	Нажатие – смена отображаемых показателей на панели индикации Длительное нажатие – отключение индикации
	Выбор режима забора воздуха
	Увеличение скорости
	Уменьшение скорости
	Уменьшение температуры подогрева
	Увеличение температуры подогрева

 Не рекомендуется выключать нагреватель при температуре уличного воздуха ниже 0 °С, это может привести к обмерзанию устройства, уменьшению производительности и, как следствие, увеличению шума при его работе. Повышенная нагрузка на вентилятор и обмерзание отсеков электроники могут привести к выходу устройства из строя.

## Мобильное приложение Tion Smart

Мобильное приложение TION Smart представляет собой удобный инструмент для взаимодействия с умными устройствами, оснащенными модулем интеграции Tuua. Приложение предназначено для удаленного управления устройствами через интернет с возможностью отслеживать их работу в режиме реального времени, настраивать сценарии работы устройств по определённым параметрам.

 Периодически в приложении TION Smart отображается статус устройства «оффлайн», что не является дефектом. Прибор продолжает работать в установленном режиме и станет доступным для управления в течение нескольких минут.



Скачайте приложение Tion Smart \* из App Store для iOS или Google Play для Android

Авторизуйтесь или зарегистрируйтесь в приложении Tion Smart. Добавьте Бризер BioX в Tion Smart, следуя пошаговой инструкции в приложении.

\* Приложение TION Smart - временно недоступно на территории Российской Федерации и Стран ЕАЭС.

\*\* Вы можете управлять бризером TION Bio X в приложении Smart Life



# Технические характеристики

Параметр*	Тион Бризер Bio X	Тион Бризер Bio X Eco
Габаритные размеры (Д×Ш×В)	352×183×600 мм	
Масса нетто	7 кг	
Масса брутто	9 кг	
Максимальный эквивалентный шум	50 дБА	
Электропитание	230 В, 50 Гц	
Потребляемая мощность	1260 Вт	60 Вт
Допустимые значения температуры приточного воздуха	-40...+50 °С	0...+50 °С
Допустимые значения температуры в помещении	+10...+35 °С	
Максимальная производительность**	160 м³/ч	
Длина шнура электропитания	не менее 3 м	
Диапазон измерения концентрации углекислого газа	0-5000 ppm	

\* Заявленные технические характеристики обеспечиваются только при эксплуатации устройства с воздухозаборной решеткой Тион, установленной на вентиляционном канале со стороны улицы, и соблюдении рекомендаций по подготовке воздушного канала и размещения устройства.

\*\* Соответствует режиму забора воздуха – приток. Производительность устройства зависит от условий эксплуатации.


\*\*\* В режиме ожидания и при работе на 1 и 2 скоростях возможен высокочастотный звук, что связано с использованием силовой платы высокой мощности для обеспечения заявленной производительности оборудования. Не является дефектом.

\*\*\*\* В технических характеристиках устройства допускается отклонение до ±10%


Параметр*	Тион Бризер Bio X	Тион Бризер Bio X Eco
Точность измерения концентрации углекислого газа	± (50 ppm + 5% от измеренного значения)	
Диапазон измерения концентрации частиц PM2.5	0-1000 мкг/м <sup>3</sup>	
Точность измерения концентрации частиц PM2.5	±10 мгм/м <sup>3</sup> (0 - 100) мкг/м <sup>3</sup> ±10% (100 - 500)мкг/м <sup>3</sup>	
Диапазон измерения относительной влажности воздуха	0-80 %	
Точность измерения относительной влажности воздуха	±0,4 %	
Диапазон измерения температуры	-10...+85 °С	
Точность измерения температуры	±3 °С	
Стандарт беспроводной связи	IEEE 802.11 b/g/n	
Диапазон частот Wi-Fi модуля	2,412 - 2,480 ГГц	
Заводские настройки	Подогрев – включен Температура подогрева – 25 °С Режим забора воздуха – приток Ресурс наработки устройства — 0 дней Ресурс фильтров — 180 дней Звуковая индикация – включена Яркость индикации – 100%	

# Замена фильтра и обслуживание


## Сброс счётчика фильтров

Установите счётчик замены фильтров в мобильном приложении. Индикатор «Замена фильтров»  подскажет вам о необходимости провести обслуживание:

Желтый свет индикатора  — до замены фильтров остается менее 30 дней.

Красный свет индикатора  — необходима замена фильтров.

Необходимость замены фильтров зависит от степени загрязнения воздуха. Вы всегда можете самостоятельно принять решение о преждевременной или более поздней очистке и замене фильтров, основываясь на информации об экологической обстановке в регионе проживания.

 Своевременное обслуживание является важным условием правильного функционирования устройства и сохранения его технических характеристик.

## Префильтр



Префильтр



1 раз / 3 месяца



~ 1 год

срок службы

Префильтры находятся в боковых частях сервисной панели на каналах рециркуляции. Они предназначены для защиты от попадания в устройство крупных частиц, которые могут находиться внутри помещения, в режиме «Рециркуляция».

Очистку рекомендуется осуществлять 1 раз в 3 месяца. Очистка должна осуществляться при помощи пылесоса с мягкой насадкой во избежание механических повреждений фильтрующего материала.

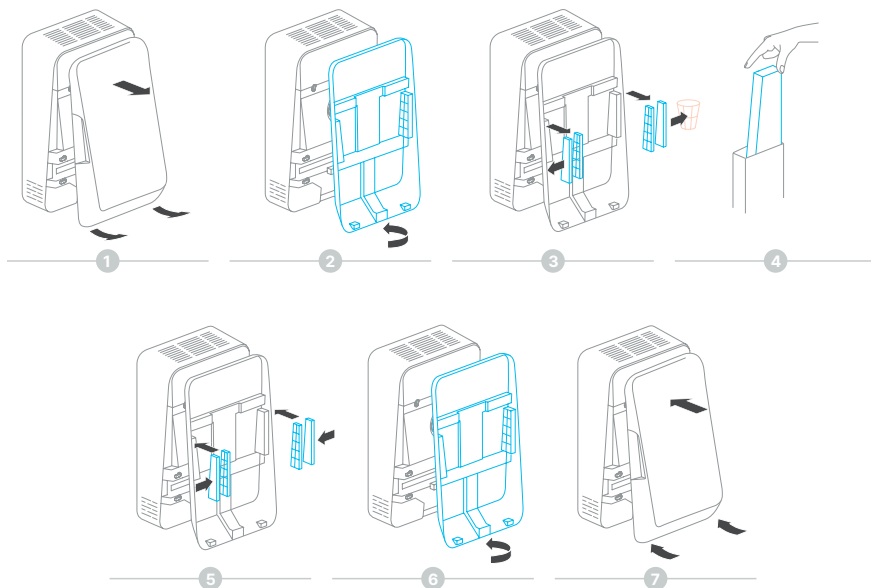
Префильтр допускается промывать в воде с использованием жидкого моющего средства без запаха. Запрещается отжимать префильтр, это может привести к повреждению фильтрующего материала. Запрещается ускорять процесс высыхания при помощи средств сушки и обогрева.

Для замены префильтра выполните следующие действия:

---

1-2	Переведите устройство в режим <b>«Ожидание»</b> . Отключите устройство от сети питания. Снимите съёмную панель, потянув её на себя, а затем переверните.
3	Из каналов рециркуляции извлеките держатель с установленным префильтром. Утилизируйте префильтр с выработанным ресурсом.
	Не выбрасывайте держатель префильтра и защитную решетку – это не сменная деталь.
4-7	Вытащите новый префильтр из упаковки. Вставьте префильтр в держатель и установите в устройство. Установите на место съёмную панель. Подключите устройство к сети питания. Переведите устройство в режим <b>«Работа»</b> .

---



## Фильтр первичной очистки G4



Фильтр G4



1 раз / 3 месяца



~ 1 год


срок службы

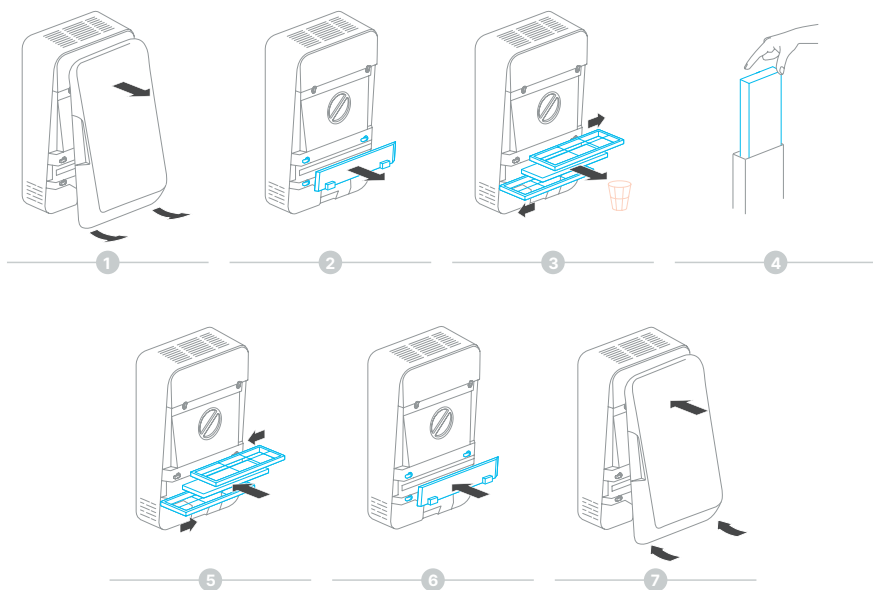
Фильтр первичной очистки G4 (далее – фильтр G4) улавливает крупные частицы мусора (такие как пух, шерсть или частицы сажи и крупной пыли) в режиме забора воздуха «Приток».

Очистку рекомендуется осуществлять 1 раз в 3 месяца. Очистка должна осуществляться при помощи пылесоса с мягкой насадкой во избежание механических повреждений фильтрующего материала.

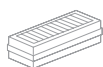
Фильтр допускается промывать в воде с использованием жидкого моющего средства без запаха. Запрещается отжимать фильтр, это может привести к повреждению фильтрующего материала. Запрещается ускорять процесс высыхания при помощи средств сушки и обогрева.

Для замены фильтра G4 выполните следующие действия:

1	<p>Переведите устройство в режим «Ожидание».</p> <p>Отключите устройство от сети питания.</p> <p>Снимите съёмную панель, потянув её на себя.</p>
2	<p>Поверните фиксаторы, чтобы снять крышку блока фильтра G4.</p>
3	<p>Извлеките корпус фильтра из устройства. Корпус фильтра состоит из двух половинок. Чтобы разобрать корпус фильтра, зажмите пальцами одной руки верхнюю часть корпуса и другой рукой нижнюю часть корпуса фильтра, сдвиньте корпус относительно друг друга по длине корпуса фильтра.</p>
	<p>Не выбрасывайте корпус фильтра G4 – это не сменная деталь.</p>
4	<p>Утилизируйте фильтр с выработанным ресурсом.</p>
4-7	<p>Вытащите новый фильтр G4 из упаковки.</p> <p>Вставьте фильтр G4 в корпус, закройте корпус и установите его в устройство.</p> <p>Установите на место крышку блока фильтра G4.</p> <p>Поверните фиксаторы, чтобы прижать крышку.</p> <p>Установите на место съёмную панель.</p> <p>Подключите устройство к сети питания.</p> <p>Переведите устройство в режим «Работа».</p>



## Антибактериальный фильтр EPA E11 / EPA E11+AK



фильтр EPA E11+AK  
фильтр EPA E11



только утилизация

**~ 6 месяцев**  
срок службы

Фильтр антибактериальный EPA E11 (далее – фильтр E11) очищает приточный воздух от атмосферных загрязнителей, таких как мельчайшая пыль, пыльца, аллергены.

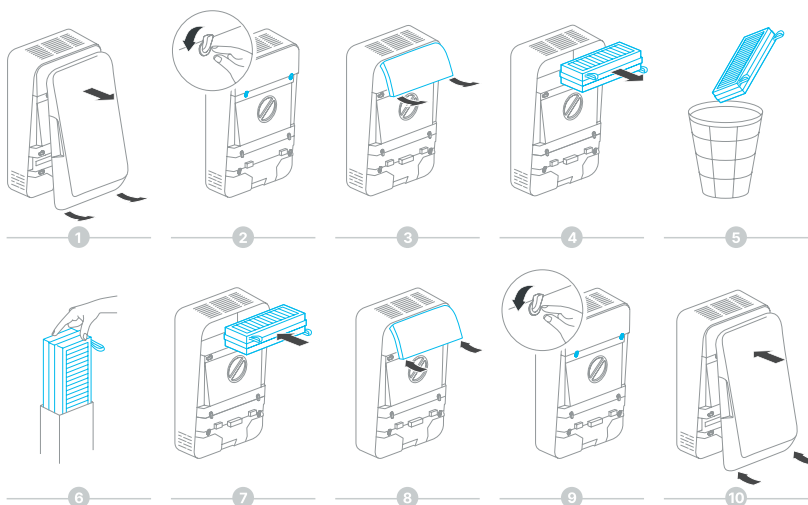
Фильтр антибактериальный EPA E11+AK (далее – фильтр EPA+AK) очищает приточный воздух от атмосферных загрязнителей, таких как мельчайшая пыль, пыльца, аллергены, и снижает концентрацию летучих органических соединений и газообразных загрязнителей.

Замену фильтра E11/E11+AK рекомендуется осуществлять не реже одного раза в 6 месяцев. Фильтр EPA/EPA+AK отработавший ресурс, рекомендуется утилизировать с бытовыми отходами.

- ⚠ Своевременно заменяйте фильтр E11+AK. Сорбент, находящийся в нем, имеет ограниченный объем для поглощения газообразных загрязнителей. По истечению срока эксплуатации фильтр может перестать поглощать их и под воздействием перепада температуры воздуха начать выделять уже поглощенные.

Для замены фильтра E11/E11+AK выполните следующие действия:

1	Переведите устройство в режим «Ожидание». Отключите устройство от сети питания. Снимите съёмную панель, потянув её на себя.
2-3	Поверните фиксаторы, чтобы снять крышку блока фильтра EPA.
4-5	Извлеките фильтр E11/E11+AK из устройства. Утилизируйте фильтр с выработанным ресурсом.
6-10	Вытащите новый фильтр E11/E11+AK из упаковки. Вставьте фильтр E11/E11+AK в устройство. Установите на место крышку блока EPA фильтра. Поверните фиксаторы, чтобы прижать крышку. Установите на место съёмную панель. Подключите устройство к сети питания. Переведите устройство в режим «Работа».



## Калибровка датчика CO<sub>2</sub>

Для корректного функционирования датчика и правильного отображения показаний CO<sub>2</sub> необходимо калибровать датчик не реже 1 раза в месяц.

Вариант 1	Для этого включите устройство в режиме забора воздуха «Приток» на максимальной скорости на 30 минут.
Вариант 2	Воспользуйтесь мобильным приложением Tion Smart или Smart Life для калибровки датчика или включения автокалибровки.

# Устранение проблем

Свечение индикатора ошибок и предупреждений оповещает о нештатной работе устройства.

---

## Устройство не подключено к сети питания В сети питания отсутствует напряжение Устройство неисправно



1. Подключите устройство к розетке сети питания.
2. Убедитесь в наличии напряжения (подключите к розетке однозначно работающий прибор).

Отключите устройство от сети питания и обратитесь в сервисную службу.



мигающие  
секции  
панели  
индикации

Нормальная работа устройства.

При подключении устройства к сети питания осуществляется инициализация датчиков. Процесс инициализации продолжается не более 1 минуты.

Если после 1 минуты индикация не пропала, то обратитесь в службу сервиса АО «Тион Умный микроклимат» или в ближайший авторизованный сервисный центр для диагностики устройства.

---

CC01

Температура на входе устройства выше допустимой.

Подождите, пока окружающие условия будут соответствовать условиям эксплуатации устройства.

---

CC02

Температура на входе устройства ниже допустимой.

Если ошибка не устраняется, запишите её код и обратитесь в сервисную службу АО «Тион Умный микроклимат» или ближайший авторизованный сервисный центр.

---

## Ошибка в системе управления устройства Неисправность одного из электронных компонентов

ECXX\*

1. Запишите код возникшей ошибки.
2. Отключите устройство от сети питания на 10–15 минут, а затем подключите снова.

Если ошибка повторяется сразу после включения, через некоторое время или возникает новая ошибка, обратитесь в службу сервиса АО «Тион Умный микроклимат» или в ближайший авторизованный сервисный центр для диагностики устройства.

---

Будьте готовы предоставить серийный номер устройства и персональные данные для регистрации обращения, а также будьте готовы описать способ установки устройства (тип стены, вид внутренней и внешней отделки, наличие и вид дополнительных монтажных сооружений).

\* XX — числовой код ошибки вида 01, 02 и т. д.



# Меры безопасности

## Требования, несоблюдение которых может привести к серьёзной травме, летальному исходу или серьёзному повреждению устройства

- Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании устройства лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с устройством.
- Не оставляйте шнур питания в зоне досягаемости детей и домашних животных, даже если устройство выключено.
- Не храните упаковочные материалы (картон, пакеты и т. д.) в доступном для детей и домашних животных месте.
- Не производите ремонт самостоятельно. При обнаружении каких-либо повреждений или возможных признаков нештатной работы обратитесь в службу сервиса организации-продавца за консультацией о возможности дальнейшей эксплуатации устройства.
- Не производите вмешательство в конструкцию устройства. Продавец и производитель не несут ответственности за ущерб, возникновение которого возможно при вмешательстве в конструкцию устройства.
- Отключайте устройство от сети электропитания перед проведением планового обслуживания.
- Не эксплуатируйте устройство при повреждениях изоляции шнура электропитания или деталей корпуса.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

## Требования, несоблюдение которых может привести к повреждению устройства

- ⚠ Не допускается эксплуатация устройства в помещениях с температурой воздуха ниже +10 °C и выше +35 °C.
- ⚠ Не допускается эксплуатация устройства в помещениях с относительной влажностью воздуха выше 80% при температуре +25 °C.

- ⚠️ Возможно выпадение конденсата на корпусе устройства при некоторых значениях температуры воздуха на выходе из устройства и относительной влажности воздуха. В случае его возникновения отключите устройство и удалите влагу с поверхности. При включении устройства рекомендуем включить нагреватель и увеличить целевую температуру подогрева воздуха.
- ⚠️ Не допускается эксплуатация устройства в помещениях с источниками пара и другой обильной влаги и возможностью прямого попадания воды на устройство. К таким помещениям относятся бассейны, бани и сауны, а также санитарные помещения и ванные комнаты.
- ⚠️ Не допускаются монтаж и эксплуатация устройства с нарушением требований, указанных в настоящем Руководстве пользователя и на монтажном шаблоне.
- ⚠️ Необходимо выключать и отсоединять устройство от сети электропитания во время грозы.
- ⚠️ Не эксплуатируйте устройство без установленных в него фильтров: это приведет к попаданию крупной пыли в блоки нагревателя и вентилятора, что может послужить причиной выхода их из строя.
- ⚠️ Перед проведением монтажных работ оставьте устройство в теплом помещении на 2 ч. во избежание его выхода из строя, образования конденсата и повреждения пластиковых деталей после хранения или транспортировки при низкой температуре.
- ⚠️ Не допускается длительное воздействие на устройство прямых солнечных лучей.
- ⚠️ Если Вы намерены обесточить устройство, выключите его при помощи кнопки питания. Через 10 минут убедитесь в отсутствии индикации ошибки и только после этого извлеките вилку сетевого шнура из розетки. В противном случае заслонка может остаться открытой, и воздух с улицы под действием естественной тяги будет поступать через устройство в помещение.
- ⚠️ Не запускайте счетчик дней до замены фильтров на новый цикл, не заменив фильтры на новые. Эксплуатация устройства с фильтрами, выработавшим свой ресурс, может привести к уменьшению производительности, шумной работе вентилятора и выходу устройства из строя.
- ⚠️ Если устройство оставалось выключенным длительное время с открытой заслонкой при отрицательных температурах уличного воздуха, то при его включении возможно отклонение параметров работы устройства от номинальных и выпадение конденсата на видимых и внутренних поверхностях. Чтобы этого избежать при возобновлении работы устройства в таких условиях рекомендуется выполнить следующие действия:

1. Переведите устройство в режим «Ожидание».
2. Отключите устройство от сети питания.
3. Дождитесь прогрева устройства до комнатной температуры (не менее 1 ч).
4. Протрите видимые поверхности устройства сухой ветошью.
5. Извлеките фильтры и убедитесь, что в устройстве отсутствует влага.
6. Промокните образовавшуюся влагу сухой ветошью (не трите поверхность утеплителя: Вы можете повредить его).
7. Соберите устройство.
8. Подключите устройство к сети питания.
9. Переведите устройство в режим «Работа».

# Прочие требования

## Хранение

До введения в эксплуатацию устройство и комплект поставки следует хранить и транспортировать в заводской упаковке. Помещение, в котором осуществляется хранение, должно соответствовать следующим требованиям:

- температура воздуха от  $-50$  до  $+40$  °С;
- относительная влажность воздуха не более 80% при температуре воздуха  $+25$  °С;
- исключена возможность попадания прямых солнечных лучей на упаковку;
- расстояние до нагревательных приборов и других источников тепла составляет не менее 1 м;
- в помещении отсутствуют вещества и материалы, имеющие неприятные запахи высокой интенсивности.

**В случае соблюдения указанных требований срок хранения — не менее одного года.**

## Транспортирование

При транспортировке устройства необходимо обеспечить его защиту от резких ударов, падений и воздействия климатических факторов.

## Утилизация

АО «Тион Умный микроклимат» устанавливает срок службы на устройство 5 лет при соблюдении условий установки и эксплуатации, изложенных в настоящем документе. По истечении срока службы устройства потребителю необходимо приостановить его эксплуатацию и обратиться в сервисный центр организации-продавца для получения информации о возможности дальнейшего использования устройства или его утилизации.

Устройство нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приёма электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения.

Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных органах управления или на предприятии по вывозу бытовых отходов.



Коробка

PAP



СРЕ



Упаковочные пакеты

LD-PE



Сопроводительная документация

PAP



Устройство и пульт

# Гарантия

## Условия предоставления гарантийного обслуживания

АО «Тион Умный микроклимат» устанавливает гарантийный срок эксплуатации устройства 2 года. Настоящий срок действителен при условии соблюдения правил установки и эксплуатации устройства. Гарантийное обслуживание предоставляется в соответствии с законодательством региона, в котором устройство было приобретено.

В целях оперативного обеспечения возможности исполнения продавцом своих гарантийных обязательств покупателю необходимо предъявить заполненный гарантийный талон либо товарный или кассовый чек, либо иной документ, удостоверяющий факт и дату покупки устройства.

В случае, если дату передачи устройства покупателю установить невозможно, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления устройства.

Гарантийное обслуживание включает в себя выполнение сервисной службой работ и услуг в сервисном центре или в месте нахождения устройства у пользователя (по усмотрению сервисной службы). В случае, если пользователь не согласен на проведение гарантийного обслуживания по месту нахождения устройства, оно осуществляется в сервисном центре.

Гарантия не распространяется на плановое обслуживание, связанное с заменой фильтров, а также на случаи использования устройства не в соответствии с требованиями, приведенными в настоящем Руководстве пользователя.

## Гарантийное обслуживание не предоставляется в следующих случаях:

- имеются следы самостоятельного монтажа, ремонта, разбора-сборки, модификации устройства или его ремонта не в авторизованных сервисных центрах;
- невозможно идентифицировать дату изготовления/продажи устройства в результате отсутствия, уничтожения или повреждения идентификационных сведений;
- устройство было повреждено в результате событий или результате действий третьих лиц, на которые продавец (изготовитель) не может воздействовать, в том числе: стихийных бедствий, действий поставщиков коммунальных услуг (в т. ч. скачки электрического напряжения) и иных;
- на устройстве имеются механические повреждения (сколы, трещины и т. п.), возникшие вследствие воздействия чрезмерной силы, химически агрессивных веществ или превышающих допустимые значения температур, которые стали причиной неисправности устройства;

- неисправность возникла при подключении устройства к электрической сети с нарушением правил, изложенных в настоящем документе;
- неисправность и дефекты возникли вследствие попадания внутрь устройства посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. п.;
- были нарушены правила хранения и транспортировки устройства, изложенные в настоящем документе.

### **Уважаемые пользователи!**

По вопросам, связанным с выполнением гарантийных обязательств, просим Вас обращаться к организации, в которой устройство было приобретено.

# Контакты



**Контакты сервисной службы компании**

**АО «Тион Умный микроклимат»**

8 (800) 500-78-32

[service@tion.ru](mailto:service@tion.ru)

<https://tion.ru/service>

## **Производитель**

АО «Тион Умный микроклимат»

Россия, 630090, г. Новосибирск, ул. Инженерная, 20, офис 112

## **Изготовитель**

Hanking Intelligent Industrial (Shenzhen) CO., Ltd.

No.16 Xihutang street, Longgang District, Shenzhen city 518117, P. R. China

**TION.** **HANKING** **EAC**

# Подтверждение соответствия

Сертификат и декларация о соответствии расположены для ознакомления в свободном доступе в сети Интернет на сайте [tion.ru/about/doc](http://tion.ru/about/doc)

Товар соответствует требованиям:

- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;
- ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».



**Breathe clean air**



**Dear user,**

Tion Smart microclimate JSC would like to thank you for your choice. This document contains all the information you need to use the device.

**Tion Breezer Bio X**

# Table of contents

General information	35
Device and package contents	37
Getting started	38
Controls	42
Specification	48
Filter maintenance and replacement	50
Troubleshooting	55
Safety	56
Other requirements	58
Warranty	59
Contacts	60
Confirmation of compliance	60

# General information


The Tion Breezer Bio X Supply Air Purifier (hereinafter referred to as the "device/ Breezer") is designed for multi-stage purification of outdoor air supplied to an interior.


## Main features:


- air supply to the premises via an air duct and a fan that is an integral part of the device;
- air purification using filters.

## Extra features:

- air purification inside the premises (recirculation mode);
- intake-air heating\*;
- protection from freezing\*;
- air-quality and microclimate sensors\*\* (temperature, humidity, carbon-dioxide and aerosol-particle content);
- control via the Tion Smart mobile app.

 The device is intended for use under domestic and similar conditions: in residential, office, warehouse and other premises that correspond to the operating conditions outlined in this manual.

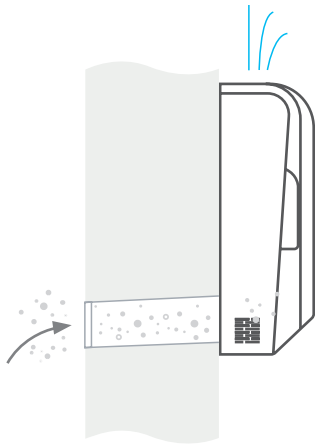
 The device is not intended for heating premises. The manufacturer is not responsible for damage arising from any violation of the installation rules or from tampering with the design of the device in order to heat premises.

 The heater is an integral part of the Tion Breezer Bio X. Do not try to remove the heater. Repair and replacement of the heater should only be performed by qualified Tion service personnel or an authorized service center.

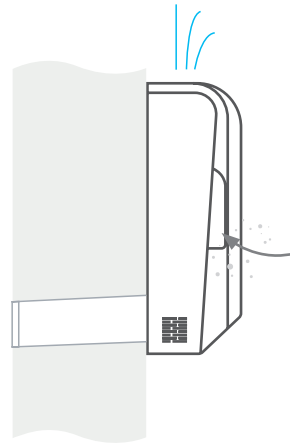
---

\* Except for the Tion Breezer Bio X Eco

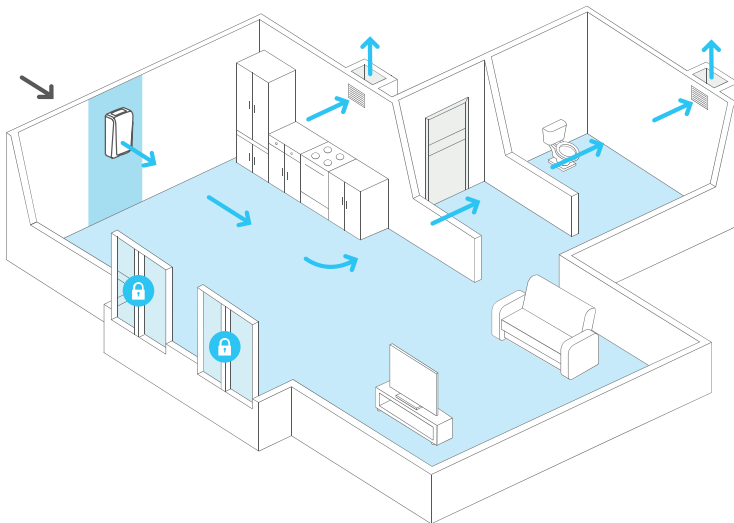
\*\* Optional feature. Depends on the delivery set.



- Takes air from outside
- Purifies
- Heats<sup>1</sup>
- Provides clean air to the room



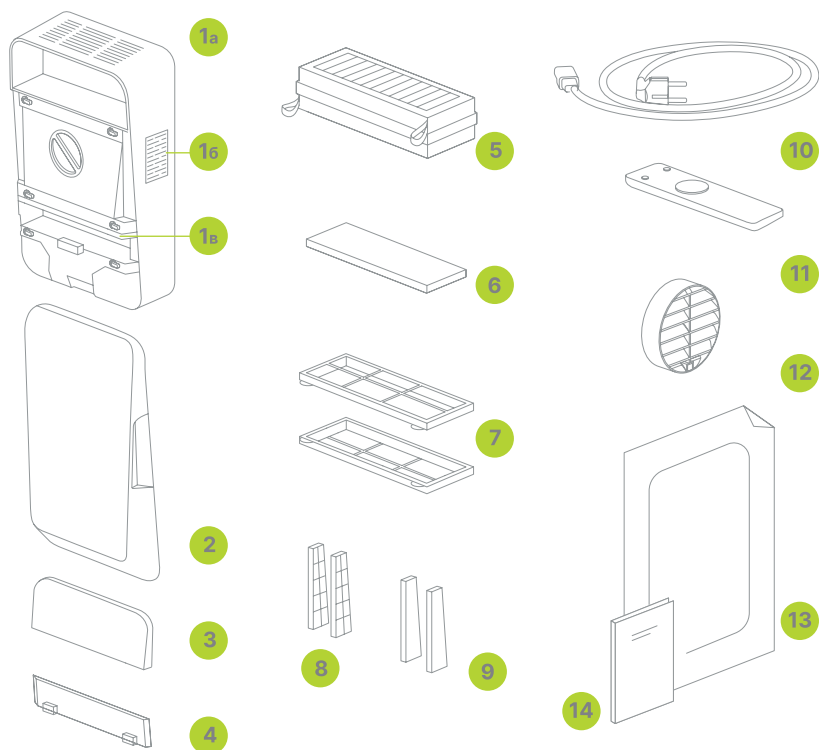
- Takes air from the room
- Purifies
- Provides clean air to the room



- Windows are closed
- Fresh air enters the room
- Contaminated air is forced out into the exhaust openings



# Device and package contents




- 1a — Device; 16 — Sensory unit; 1b — Heater;  
 2 — Maintenance panel; 3 — EPA filter-unit cover; 4 — G4 filter-unit cover;  
 5 — Antibacterial filter EPA E11/EPA E11+AK\*; 6 — Base filter G4;  
 7 — Base-filter casing; 8 — Prefilter-holder 2 pcs.; 9 — Prefilter 2 pcs.;  
 10 — Power cord; 11 — IR remote control; 12 — Air intake grille;  
 13 — Mounting template; 14 — Documentation

\* Filters are interchangeable. Depends on the package contents.


# Getting started

## Unpacking

Take the device out of the packaging, inspect it, and make sure it is not damaged.

-  In order to receive tech support from the vendor, all damage resulting from transportation and handling must be acknowledged in writing by the freight company

If the device has been stored or transported at an air temperature below +10 °C, leave it indoors in a packing bag for two hours until it warms up to room temperature. This is necessary to prevent the formation of condensation, damage to plastic parts during installation, and malfunction

-  Before using the device, carefully study the operation manual, warranty terms, and check the completeness and external appearance.

## Electrical Connection

You must choose a location for the device before mounting — please refer to the instructions on the mounting template.

Select the type of electrical connection: open or hidden.

A power line with the following parameters should be brought to the device's location: single-phase, 230 V, 50 Hz with protective earth. The permissible power for the selected power line is at least 2 kW, provided that no other device is used in parallel on the same power line.

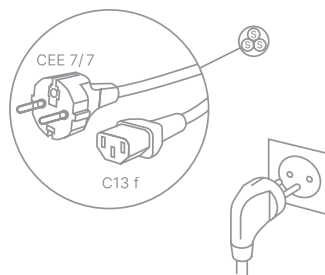
-  Protective grounding is a mandatory requirement for operating the device.

## Open Wiring

The device comes with a detachable power cord. Connect the cable connector to the mating connector on the back of the device. Connect the device to the power supply. Surplus cable can be stored in the recess in the device casing where the power connector is located.

The cable supplied with the device can be substituted with one of a different length or color provided that it meets the following requirements:

- The plug must comply with the C4 standard in accordance with the international standard CEE 7/7,
- The cable outlet must comply with IEC 60320-2-3-2017 C13 female,
- The cable must have a three-wire design with each wire having a cross-section of at least 1 mm<sup>2</sup>.



## Concealed Wiring

In a concealed (flush) wiring connection, the power — supply line is laid inside the walls or structural units of the building.

Before performing installation work, consult with a specialist about the possibility of connecting hidden wiring to the place where the device is intended to be installed and operated, and carry out the necessary preparatory work.

- ⚠ In accordance with electrical safety rules, concealed wiring must allow for the possibility of complete disconnection from the electrical network.
- ⚠ If you do not have sufficient experience in this area, request a qualified electrician in order to avoid electric shocks and damage to the device.

# Installation



The device must be mounted by qualified professionals using the proper equipment.

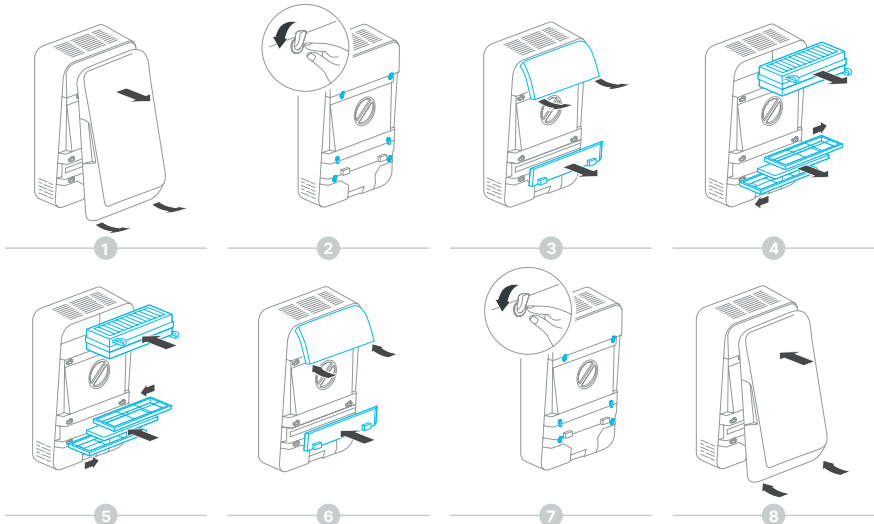
QR - list of certified installers

- ⚠ The vendor is not liable for any damage or malfunction resulting from unqualified mounting and/or not following the mounting instructions.
- ⚠ Proper device mounting is required both to ensure correct device operation and to retain eligibility for warranty services. Make sure that the mounting specialist includes all the required information about the installation in the warranty card.

## Getting started

After completing the installation, remove the air filters from the protective bags and place them in the corresponding slots in the device.

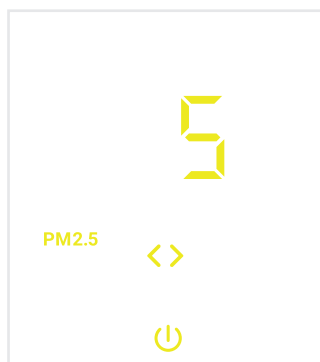
- 
- |       |   |
|-------|---|
| 1     | Remove the maintenance panel by pulling it towards you. |
| <hr/> |   |
| 2-3   | Turn the latches to remove the filter-unit covers.      |
| <hr/> |   |
| 4     | Take the packaged filters out of the device.            |
| <hr/> |   |
| 5-8   | The G4 filter is located in a special plastic casing.   |
- 



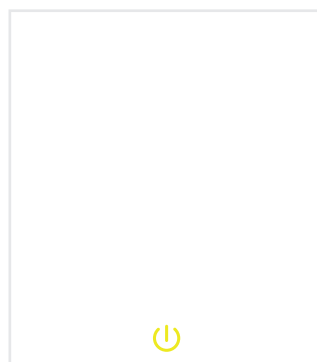


## Power on


After connecting to a power supply, the device will emit a sound signal and enter Standby mode.

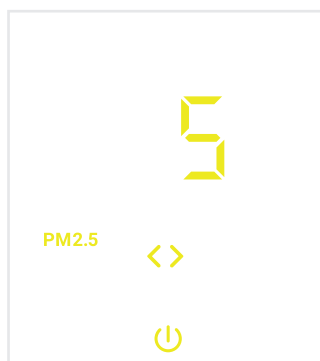


Set with the sensor module

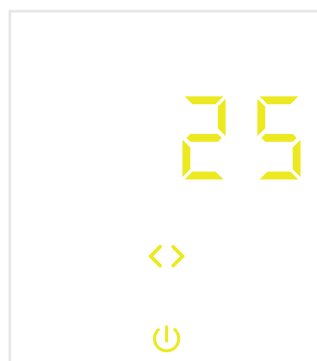


Set without the sensor module

Press  on the control & display panel. The device will go into Operating mode and start up at factory settings.



Set with the sensor module



Set without the sensor module



New filters and device may have a characteristic odor. Upon completion of installation, turn on the device at maximum speed until the odor disappears.


# Control


The device can be controlled via IR remote control or Tion Smart mobile app.

Functions	IR remote	Control & display panel	Tion Smart
<b>Fan speed</b>			
Controls	in increments of 1	–	smooth regulation
Display	–	+	+
Speed adjustment		–	

 Speed 7 is intended for enhanced short-time aeration.

<b>Air-heating temperature</b>			
Controls	+	–	+
Display	–	+	+
Target air temperature, °C	up to +30	–	up to +30

 **At incoming air temperature below 0 °C.**  
The device will reduce the fan speed if it is impossible to heat the air to the set temperature.

 **At incoming air temperature above 0 °C.**  
The device maintains the specified operating speed, regardless of the temperature set by the user.

<b>Air-heating temperature</b>			
Controls	+	–	+
Display	–	+	+

<b>Script-based operation</b>			
Controls	–	–	+
Types of modes	–	–	User settings

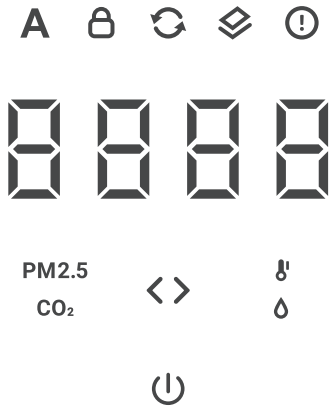
<b>Room-microclimate indicators</b>			
Display control	+	+	+
Temperature display	–	+	+















Functions	IR remote	Control & display panel	Tion Smart
<p><b>!</b> Please note that the readings of the temperature sensors at the device inlet and outlet may vary within <math>\pm 3^{\circ}\text{C}</math> due to climatic conditions (air humidity, atmospheric pressure), design features of buildings and other external factors.</p>			
Resetting the filter counter	-	-	+
<p><b>!</b> Do not start the filter life counter until the filters are replaced with new ones. Operating the device with used filters can cause decreased performance, increased fan noise and device failure.</p>			
Factory reset	-	-	+
Operation error notification	-	+	+
Adjusting the indicator intensity	-	-	+
Adjusting the sound indication	-	-	+

## Modes




Mode	Mode description
Standby	The device is connected to a power supply. There is no air intake.
Operating	The device, damper, fan and heater are operating according to user settings.
Pairing mode	The device is available for pairing with controls.
Auto-mode	The device is operating according to CO <sub>2</sub> -sensor readings.
Warning	The device is notifying you about abnormal operation.
Error	

## Control panel and indicators

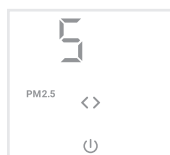


	Power button
	Control button
	Control-Panel Locking indication
	Auto-mode indication
	Recirculation (air-intake mode) indication
	Filter-replacement indication
	- less than 30 days until filter replacement
	- filter replacement required
	Warning/Error indication
	- the device is in Warning mode
	- the device is in Error mode
	Error/Climate/Temperature Heating Display Panel
<b>PM2.5</b>	Indoor Aerosol Particle Concentration
<b>CO<sub>2</sub></b>	Indoor Carbon Dioxide Concentration Room
	Room Temperature
	Room humidity

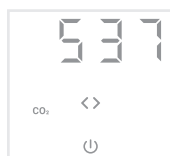
## Adjustable parameters

Button	
	Press to switch between Operating and Standby
	Long press to activate Pairing mode
	Press to switch between indicators on the display panel
	Long press to toggle Control-Panel Locking
Button combinations	
	Resetting the filter counter

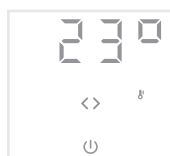
## Air quality indicator



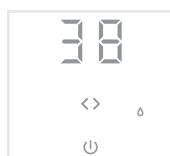
Dust concentration in indoor air\*,  $\mu\text{g}/\text{m}^3$



Concentration of CO<sup>2</sup> carbon dioxide in indoor air, ppm\*\*



Temperature of indoor air, °C








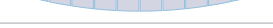


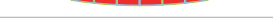




Relative humidity of indoor air, %

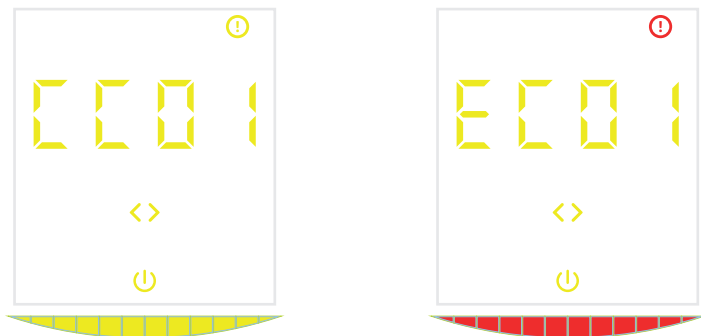
\* Based on the concentration of PM2.5 particles — particulate matter in the air smaller than 2.5 microns in size.

\*\* Particle per million (ppm) is a unit of measurement for substance concentration, expressed as the quantity of particles of the desired substance per million particles of the mixture.

## Indicator bar

	1st device operating speed*
	2nd device operating speed
	3rd device operating speed
	4th device operating speed
	5th device operating speed
	6th device operating speed
	7th device operating speed
	Pairing mode
	Auto mode** Indication of indoor air quality and operating speed
	
	Indication of indoor air quality and corresponding speed
	
	Error mode

## Indication of information modes










Please refer to the Troubleshooting section of this manual to resolve your issue.

\* Color indication with reduced brightness corresponds to speed 2.

\*\* The width of the bar corresponds to the operating speed of the device.

## IR control module

	Press to switch between Operating and Standby
	Press to switch between indicators on the display panel
	Long press to switch off indication
	Air-intake mode selection
	Increase speed
	Decrease speed
	Decrease heating temperature
	Increase heating temperature

**⚠** It is not recommended to turn off the heater when the outdoor air temperature is below 0°C, as this may lead to the device freezing up, reduced performance, and consequently increased noise during operation. Increased fan load and freezing of electronic compartments can cause the device to malfunction.

## Tion Smart mobile app

The TION Smart mobile application is a convenient tool for interacting with smart devices equipped with the Tuya integration module. The application is designed for remote control of devices over the internet with the ability to track their operation in real-time, customize device operation scenarios based on specific parameters.

Download the Tion Smart app\* from the App Store for iOS or Google Play for Android.

Authorize or register in the Tion Smart application. Add the BioX Air Purifier to Tion Smart, following the step-by-step instructions in the application.



\* TION Smart app - temporarily unavailable

# Specifications

Parameter*	Tion Breezer Bio X	Tion Breezer Bio X Eco
Dimensions (H×W×D)	352×183×600 mm	
Net mass	7 kg	
Maximum noise level	50 dBA	
Power voltage	230 M, 50 Hz	
Nominal wattage	1260 Вт	60 Вт
Acceptable intake temperature range	-40...+50 °C	0...+50 °C
Acceptable room temperature values	+10...+35 °C	
Maximum output**	160 m <sup>3</sup> /h	
Power cable length	at least 3 meters	
Concentration of carbon dioxide measurement range	0-5000 ppm	
Concentration of carbon dioxide measurement accuracy	± (50 ppm + 5% от измеренного значения)	

\* The specifications listed are only guaranteed provided that the device is used with the Tion air intake grille installed on the vent duct on the outside, and that the instructions for air duct preparation and device mounting have been followed correctly.

\*\* Corresponds to the Inflow air-intake mode. Device performance depends on operating conditions.



Parameter*	Tion Breezer Bio X	Tion Breezer Bio X Eco
PM2.5-particle-concentration-measurement range		0-1000 mkg/M <sup>3</sup>
PM2.5-particle-concentration-measurement accuracy		±10% (100 - 500)mkg/M <sup>3</sup> ±10 мгм/м3 (0 - 100) mkg/M <sup>3</sup>
Relative humidity measurement range		0-80 %
Relative humidity measurement accuracy		±0,4 %
Temperature measurement range		-10...+85 °C
Temperature measurement accuracy		±3 °C
Wireless Standards		IEEE 802.11 b/g/n
Wi-Fi-module frequency band		2,412 - 2,480 Hz
Factory settings		Heating - on Heating temperature - 25 °C Air intake mode - supply Device operation time - 0 days Filter resource - 180 days Sound indication - on Indication brightness - 100%

# Filter replacement and maintenance


## Reset filter-replacement counter

Set up a filter-replacement counter in your mobile app. Filter Change light  will prompt you when maintenance is required:

Yellow indicator light  : less than 30 days left before filter replacement.

Red indicator light  : filter replacement is required.

The need to replace filters depends on the level of air pollution. You can replace the filters earlier or later based on the environmental conditions in your area.

 Timely maintenance is an important condition for the proper functioning of the device and maintaining its performance.

## Prefilter



It is designed to prevent any large particles present in the room from entering the device in Recirculation mode

It is recommended to clean it once every 3 months. The filter should be cleaned using a vacuum cleaner with a soft nozzle, to avoid mechanical damage to the filtering material.

The prefilter can be washed in water using an odorless liquid detergent. Do not wring out the prefilter, as this may damage the filtering material. Do not accelerate the drying process with drying and heating devices

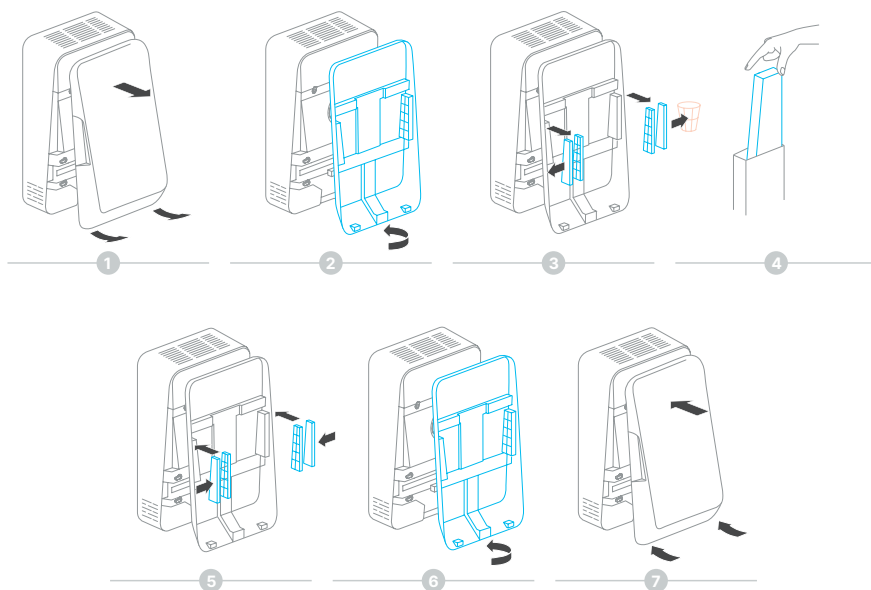
Please follow the instructions below to replace the prefilter:

- 1-2 Switch the device to Standby mode.  
Disconnect the device from the power supply.  
Remove the maintenance panel by pulling it towards you and then turn it over.

- 3 Remove the holder with the installed prefilter from the recirculation ducts.  
Dispose of the expired prefilter

 Do not throw away the prefilter holder, it is not a replacement part.

- 4-7 Take the new prefilter out of the packaging.  
Insert the prefilter into the holder and install it in the device.  
Reinstall the maintenance panel.  
Connect the device to a power supply.  
Switch the device to Operating mode.



## Filter G4



filter G4



it once every 3 months



**~ 1 years**

Operational lifetime

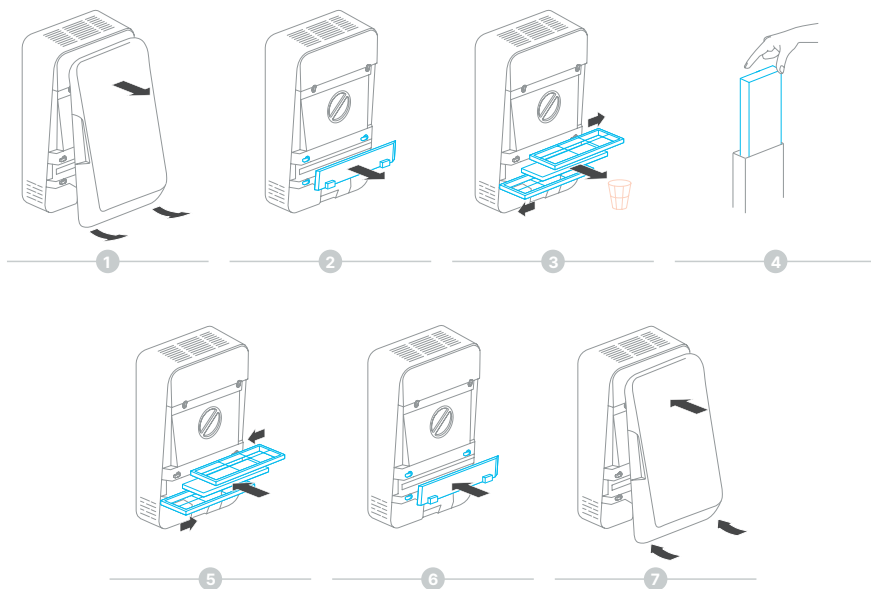
The G4 coarse filter traps large particles such as fluff, hair fibers, soot and coarse dust.

It is recommended to clean it once every 3 months. The filter should be cleaned using a vacuum cleaner with a soft nozzle, to avoid mechanical damage to the filtering material.

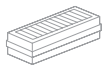
The filter can be washed in water using an odorless liquid detergent. Do not wring out the filter, as this may damage the filtering material. Do not accelerate the drying process with drying and heating devices.

Please follow the instructions below to replace the G4 filter:

- 
- |   |   |
|---|---|
| 1 | Switch the device to Standby mode.<br>Disconnect the device from the power supply.<br>Remove the maintenance panel by pulling it towards you and then turn it over. |
|---|---|
- 
- |   |  |
|---|--|
| 2 | Turn the latches to remove the G4 filter-unit cover. |
|---|--|
- 
- |   |  |
|---|--|
| 3 | Remove the G4 filter housing from the device. The G4 filter housing consists of two halves. To disassemble the G4 filter housing, grip the top part of the housing with one hand and the bottom part of the G4 filter housing with the other hand, slide the housing relative to each other along the length of the G4 filter housing. |
|---|--|
- 
- |  |   |
|--|---|
|  | Do not throw away the G4 filter casing, it is not a replacement part. |
|--|---|
- 
- |     |   |
|-----|---|
| 4-7 | Take the new G4 filter out of the packaging.<br>Insert the G4 filter into the casing and install it in the device.<br>Reinstall the G4 filter-unit cover.<br>Turn the latches to press the cover in place.<br>Reinstall the maintenance panel.<br>Connect the device to a power supply.<br>Switch the device to Operating mode. |
|-----|---|
-



## EPA E11 / EPA E11+AK antibacterial filter



EPA E11+AK  
EPA E11



disposal only

**~ 6 months**

Operational lifetime

The EPA E11 antibacterial filter purifies the intake air of atmospheric pollutants, such as fine dust, pollen, and allergens.

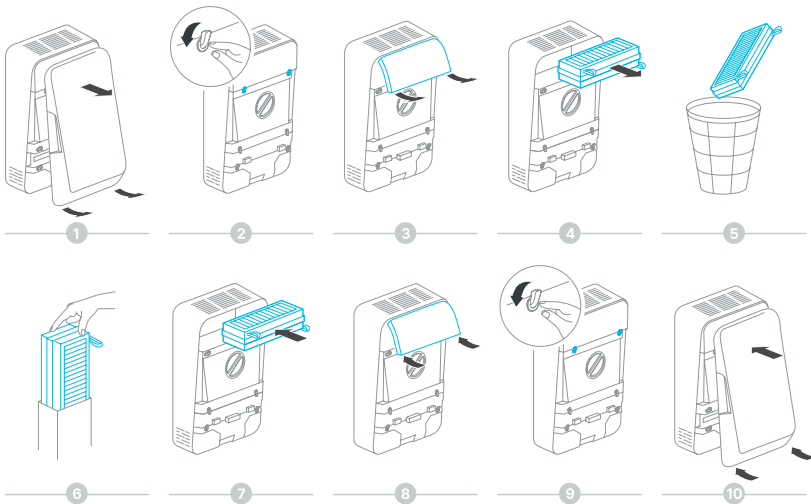
The EPA E11+AK antibacterial filter purifies the intake air of atmospheric pollutants, such as fine dust, pollen, and allergens, and also reduces concentrations of volatile organic compounds and gaseous pollutants.

It is recommended to replace the E11/E11+AK filter at least once every 6 months. The expired EPA/EPA+AK filter can be disposed of with household waste.

- ⚠️ Replace the E11+AK filter in good time. The sorbent contained in it has a limited volume to absorb gaseous pollutants. At the end of the service life the filter may stop absorbing them, and may release absorbed ones due to a drop in the air temperature.

Please follow the instructions below to replace the E11/E11+AK filter:

- 
- |       |   |
|-------|---|
| 1     | Switch the device to Standby mode.<br>Disconnect the device from the power supply.<br>Remove the maintenance panel by pulling it towards you and then turn it over.   |
| <hr/> |   |
| 2-3   | Turn the latches to remove the Epa filter-unit cover.   |
| <hr/> |   |
| 4-5   | Insert the E11/E11+AK filter into the device.<br>Dispose of the filter with the expired resource.   |
| <hr/> |   |
| 6-10  | Take the new E11/E11+AK filter out of the packaging.<br>Insert the E11/E11+AK filter into the casing and install it in the device.<br>Reinstall the E11/E11+AK filter-unit cover.<br>Turn the latches to press the cover in place.<br>Reinstall the maintenance panel.<br>Connect the device to a power supply.<br>Switch the device to Operating mode. |
- 



## Calibrate the CO<sub>2</sub> sensor

For correct functioning of the sensor and correct display of CO<sub>2</sub> readings, it is necessary to calibrate the sensor at least once a month.

- 
- |       |   |
|-------|---|
| 1     | To do this, turn on the device in the Inflow air-intake mode at maximum speed for 30 minutes. |
| <hr/> |   |
| 2     | Use the Tion Smart mobile app to calibrate the sensor or enable auto-calibration.             |
-

# Troubleshooting

Error/Warning indicator notifies you of abnormal operation of the device.



**The device is not connected to a power supply**  
**The socket is not providing power**  
**Power board malfunction**

1. Connect the device to a power supply.
2. Make sure the power supply is working correctly (connect a device that you know is functional).

Unplug the device and contact the Service Center.



мигающие  
секции  
панели  
индикации

The device is operating normally.  
 When the device is connected to a power supply, the sensors are initialized. The initialization process lasts a maximum of 1 minute.

If the indication does not disappear after 1 minute, please contact the Tion Smart microclimate JSC service department or the nearest authorized service center.

CC01



The inlet air temperature is above the maximum allowable value

Wait until the ambient conditions match the operating conditions of the device.

CC02



The inlet air temperature is below the minimum allowable value

If this does not resolve the issue, please make note of the error code and contact Tion Smart Microclimate Customer Service or your nearest authorized service center.

**Control system error**  
**Malfunction of one of the electronic components**

ECXX\*



1. Write down the error code.
2. Disconnect the device from the power supply for 10–15 seconds and then reconnect it.

If the error persists, write down the warning code (shown on the URC display or the mobile apps). Contact Tion Smart Microclimate Customer Service or your nearest authorized service center.

\* XX — numerical error code of the form 01, 02, etc.

# Safety

## **Failure to comply with these requirements may result in device breakage and/or health and safety hazards.**

- ⊖ The device is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or those lacking in life experience or knowledge unless supervised or instructed by someone responsible for their safety.
- ⊖ Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- ⊖ Keep the power cord out of the reach of children and pets, even when the device is off.
- ⊖ Keep all packaging materials (cardboard, plastic bags, etc.) out of the reach of children and pets.
- ⊖ Do not try to repair the device. If any damage or possible signs of malfunction are detected, contact the Vendor's service center for advice on the device's further operation.
- ⊖ Do not carry out any alterations to the design of the device. The Vendor and Manufacturer are not responsible for any damage that may occur due to alterations made to the design of the device.
- ⊖ Unplug the device before conducting any maintenance.
- ⊖ Do not activate the device if the power supply cord insulation or any part of the housing is damaged.
- ⊖ If the power-supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, customer service, or other qualified personnel in order to prevent harm.

## **Failure to meet these requirements may cause the device to malfunction.**

- ⚠ Do not use in premises with temperatures below 10°C or above 35°C.
- ⚠ Do not use in premises with relative humidity above 80% at 25°C.
- ⚠ Condensation may form on the device housing at certain outlet air temperature and relative air humidity. If this occurs, turn off the device and remove moisture from the surface. When turning on the device, it is recommended to turn on the heater and increase the target air heating temperature.
- ⚠ Do not use in premises with sources of steam or other significant humidity where there is a chance of water getting directly onto the device. Such premises include swimming pools, steam baths, saunas, restrooms and bathrooms.



- ⚠ Do not mount or operate without following the instructions provided in this Manual and on the mounting template.
- ⚠ During lightning storms, the device must be turned off and unplugged from the mains.
- ⚠ Do not operate without filters: doing so will allow large dust particles to enter the heater and fan, which may cause them to fail.
- ⚠ Before mounting, leave the device in a warm room for 2 hours to avoid device failure, the formation of condensation, or damage to plastic parts after transportation or storage at low temperatures.
- ⚠ Prolonged exposure to direct sunlight is not allowed for the device.
- ⚠ If you intend to unplug the device, turn it off first using the power button. After 10 minutes, make sure that there is no error indication and only then remove the power plug from the socket. Otherwise the damper might remain open and outside air will be able to flow through the device into the premises.
- ⚠ Do not start the filter-life counter until the filters have been replaced with new ones. Continued use of used filters with the device can lead to impaired performance, increased fan noise, and device failure.
- ⚠ If the device has been turned off for a long time with the damper open at negative outdoor air temperatures, then when it is turned on, the device operating parameters may deviate from the nominal ones and condensation may form on visible and internal surfaces. To avoid this, it is recommended to perform the following actions when resuming operation of the device under such conditions:
  1. Switch the device to Standby mode.
  2. Disconnect the device from the power supply.
  3. Wait for the device to warm up to room temperature (at least 1 hour).
  4. Wipe the visible surfaces of the device with a dry cloth.
  5. Remove the filters and make sure there is no moisture in the device.
  6. Blot the formed moisture with a dry cloth (do not rub the insulation surface to avoid damage).
  7. Assemble the device.
  8. Connect the device to the power supply.
  9. Switch the device to Normal mode.

# Other requirements

## Storage

The device and other package contents must be stored and transported in the original packaging prior to installation. The requirements for storage areas are as follows:

- air temperature range of -50 to +40 °C;
- relative humidity up to 80% at +25°C;
- no exposure to direct sunlight;
- no heaters or other heat sources within at least 1 meter;
- no unpleasant-smelling substances or materials in the same room.

**Provided these rules are carefully observed, the storage life is at least 1 year.**

## Transportation

During transportation, the device must be adequately protected against sharp blows, falls and the effects of climate variations.

## Disposal

Tion Smart microclimate JSC defines the lifetime of this product as 5 years, provided installation is conducted correctly and that the rules of operation are followed. Upon the expiration of the product's service life, please discontinue using the device and contact the Vendor's service center for recommendations on the further use of the device or its disposal.

The device may not be disposed of as common waste but must be taken to an appropriate disposal site for electric and electronic equipment for subsequent recycling or disposal according to federal or local legislation. Most of the elements used in the device and package contents are marked with an appropriate recycling code and are subject to recycling.

Detailed information about disposal sites for this product can be obtained from local authorities or sanitation enterprises.



Packing  
bags



Documentation



Device and  
Remote Control

# Warranty

## Warranty terms

Tion Smart microclimate JSC sets the warranty period of this product at 2 years. This period is effective provided that the device mounting and operating guidelines have been followed. Warranty services are provided in accordance with the applicable legislation in the region of purchase.

To expedite the provision of warranty services, the user must provide a completed warranty certificate, sales voucher, receipt, or other document confirming the fact and date of purchase of the device.

If the date of transfer of the device to the Customer cannot be determined, the warranty period starts from the manufacture date of the device.

Warranty maintenance covers work and services performed at service centers or at the site of the user's device (at the discretion of the service center). If the user does not agree to warranty maintenance at the location of their device, said work shall be performed at a service center.

The warranty does not cover scheduled maintenance involving filter replacement, nor any cases of device misuse in violation of the terms of this User Manual.

### The warranty is void if:

- there is any indication of non-authorized installation, repair, dismantling, device alteration or repair at non-authorized service centers;
- the device manufacture/purchase date cannot be determined due to the absence, removal, or damage to the ID information;
- the device was damaged by events or third-party actions outside the Vendor's (Manufacturer's) control, including: natural disasters, the actions of utility providers (including power spikes above acceptable fluctuations), and others;
- the device bears mechanical damage (chipping, cracks, etc.) due to the application of excessive force, corrosive chemicals or elevated temperatures that have caused device failure;
- the failure is caused by improper connection to the power supply;
- if the failure and/or damage was caused by the presence of foreign objects, liquids, insects or their products, etc. inside the device casing;
- the device was improperly stored and/or transported in accordance with this Manual.

### Dear users!

To make a warranty claim for your device, please contact the device Vendor.

# Contacts



**Contacts of Tion Smart microclimate  
JSC Service Department**

8 (800) 500-78-32

[service@tion.ru](mailto:service@tion.ru)

<https://tion.ru/service>

**Manufacturer**

Tion Smart microclimate JSC

Office 112, 20, Inzhenernaya St., Novosibirsk, Russia, 630090

**Factory**

Hanking Intelligent Industrial (Shenzhen) CO., Ltd.

No.16 Xihutang street, Longgang District, Shenzhen city 518117, P. R. China



## Confirmation of compliance

Compliance certificates are publicly available online at [tion.ru/about/doc](https://tion.ru/about/doc)

This device is compliant with:

- Directive 2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD);
- 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Equipment Directive
- 2014/53/EU Radio Equipment Directive
- Directive 2011/65/EU RoHS II (Directive Restriction of Hazardous Substance).